

CUENTA CONMIGO

TURISMO

> **DIENTES DE
NAVARINO**

RECETA

> **MECHADA
RUSTICA**

LUIS

EMPRESARIO GANADERO Y TURÍSTICO

MLADINIC

Si ve un incendio forestal avise inmediatamente a:

130 Fono Emergencia
Incendios Forestales



FORESTIN



ALTO a los
INCENDIOS Forestales

De ti depende
Prevenirlos

   www.altoincendios.cl

CONAF - REGIÓN DE MAGALLANES Y ANTÁRTICA CHILENA



OFICINAS COMERCIALES
Y ATENCIÓN A CLIENTES

> PUNTA ARENAS
O'Higgins N° 860
Lunes a viernes
8.00 - 13.30 / 15.00 - 17.00 h.

> PUERTO NATALES
O'Higgins N° 1010
Lunes a viernes
08.30 - 12.00 / 14.00 - 17.30 h.

> PORVENIR
Padre Mario Zavataro N° 273
Lunes a viernes
08.00 - 13.15 / 14.00 - 17.00 h.

> PUERTO WILLIAMS
Pte. Ibañez N° 130
Lunes a viernes
08.00 - 12.30 / 14.00 - 16.00 h.

FONO EMERGENCIAS

PTA. ARENAS 61 220 8020

PTO. NATALES 61 220 8530

PORVENIR 61 220 8540

ATENCIÓN
CLIENTES 61 220 8000

Año 7 / N° 84 / ENERO de 2019.
Es una publicación editada y de
distribución gratuita de Gasco
Magallanes para sus clientes.

Director general: Sergio Huepe.
Comité editorial: Gonzalo Herrera,
Rodrigo Mimica, Gonzalo Espina y
Valentina Concha. Contenido editorial:
Confin Producciones • Fotografías:
Istockphoto, Gonzalo Espina. Impreso
en RR Donnelley, que sólo actúa como
impresor.

¿QUIERE PUBLICIDAD
CON NOSOTROS?
CONTACTENOS

Rodrigo Mimica | Cel. 993194481
E-mail: rmimica@yahoo.com

[EDITORIAL]

Estimados Clientes

En este primer mes del año quisimos destacar el emprendimiento y la innovación por lo que conversamos con el empresario ganadero y turístico, Luis Mladinic a quien su pasión por la crianza de vacunos se le percibe a la distancia. Siempre buscando formas para mejorar la producción ganadera pero también para hacer crecer el turismo en la Patagonia chilena, Mladinic hace un llamado a que la región se juegue por un proyecto turístico de gran envergadura en la provincia de Última Esperanza: un centro invernal. Una excelente idea para debatir y poner manos a la obra.

En este número de Cuenta Conmigo también destacamos la realización de la gira a Puerto Williams que realizó Gasco Educa y el Laboratorio Móvil Conciencia Magallanes, para acercar los conocimientos científicos a los estudiantes del Liceo Donald Mc Intyre Griffiths.

También queremos destacar la realización de la segunda versión del campeonato de básquetbol "498 Conmemoración Estrecho de Magallanes" organizado por el Club Español el que también contó con el apoyo de Gasco Magallanes.

Que disfruten este número.



Sergio Huepe
Gerente Negocio
Magallanes



[NOTICIAS]



> Muere Gabriela Mistral

El 10 de enero de 1957, a los 67 años, y producto de un cáncer de páncreas falleció en Nueva York, Estados Unidos, la destacada poetisa chilena Gabriela Mistral quien recibió el Premio Nobel de Literatura en diciembre de 1945. En su testamento, estipuló que el dinero producido por la venta de sus libros en América del Sur debía destinarse a los niños pobres de Montegrande, donde pasó sus mejores años de infancia. La sobrina de Doris Dana, secretaria y amiga de Mistral, Doris Atkinson, donó al Gobierno chileno 40 mil documentos, custodiados en los archivos de la Biblioteca Nacional de Chile, incluidas las 250 cartas. Sus restos llegaron a Chile el 19 de enero de 1957 y fueron velados en la Casa Central de la Universidad de Chile. Luego fueron sepultados en Montegrande, como era su deseo.

MÁS DE **400** PARTICIPANTES

Tuvo el torneo de básquetbol "498 Conmemoración Estrecho de Magallanes" organizado por Club Español



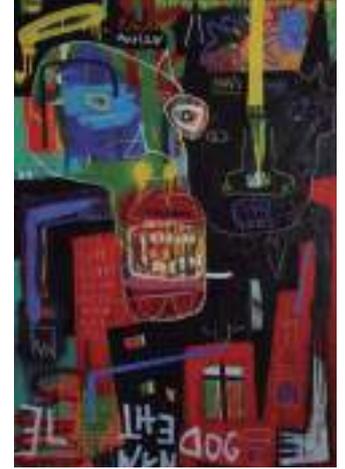
José Montes

José Montes nació en España en 1855 siendo recordado como uno de los pioneros que logró amasar fortuna en la Patagonia. Arribó a Punta Arenas en 1874, con solo 19 años, siendo uno de los primeros españoles en inmigran hacia tierras magallánicas.

Las primeras iniciativas de José Montes se manifestaron en el comercio, siendo la tienda Bloom y Schroeder donde se inició con un modesto empleo. Posteriormente adquirió campos, tanto en Chile como en Argentina. En 1936 contaba con unos 300 mil lanares. Además, invirtió en la industria frigorífica e instaló aserraderos en la estancia las Coles y en Río Verde. Poseía, además embarcaciones para el cabotaje. En Magallanes contrajo matrimonio con Eugenia Thurler en 1890, con quien tuvo cuatro hijos: Eugenia, Teresa, María y José. Montes falleció el 25 de enero de 1947 a los 92 años. Su residencia se encontraba frente a la Plaza Muños Gamero y hoy es ocupada por la Municipalidad de Punta Arenas.

> Exposición en el Dreams

Desde el 9 de enero se encuentra disponible para todo público la exposición artística "Extremo del color" de Francisco Pérez, en la sala Tierra del Fuego del Hotel Casino Dreams. El autor es uno de los jóvenes pintores chilenos reconocidos de Berlín, quien comenzó su carrera como actor teatral e inventor de objetos lumínicos, para finalmente sumergirse en la pintura. Su creación abarca la pintura, instalaciones, objetos lumínicos, esculturas, trabajos con materiales reciclados y murales a gran escala.



> Escuela de verano Casa Azul del Arte

Con varios talleres para niños, jóvenes y adultos, Espacio Cultural Casa Azul del Arte dará inicio a su Escuela de Verano 2019 en febrero. Las inscripciones para los diferentes talleres de artes visuales, artes musicales, artes escénicas, taichi y danza se realizarán entre el 30 de enero al 1 de febrero de 2019, comenzando las clases el lunes 4 de febrero las que se prolongan hasta el 1 de marzo. El detalle de los talleres están disponibles en la fanpage: facebook.com/casaazuldelarte. Más información en Avda. Colón 1027, al fono 61 2200674 y al email secretaria@casaazuldelarte.cl



WWW.CENTROPEDIATRICO.CL



**Dr. JORGE BARRIENTOS
VELASCO
PEDIATRA**

FONO

61 221 4948



ENRIQUE ABELLO 105
PUNTA ARENAS

HORARIO DE ATENCION

LUNES A VIERNES

09:30 a 12:30

14:30 a 19:30

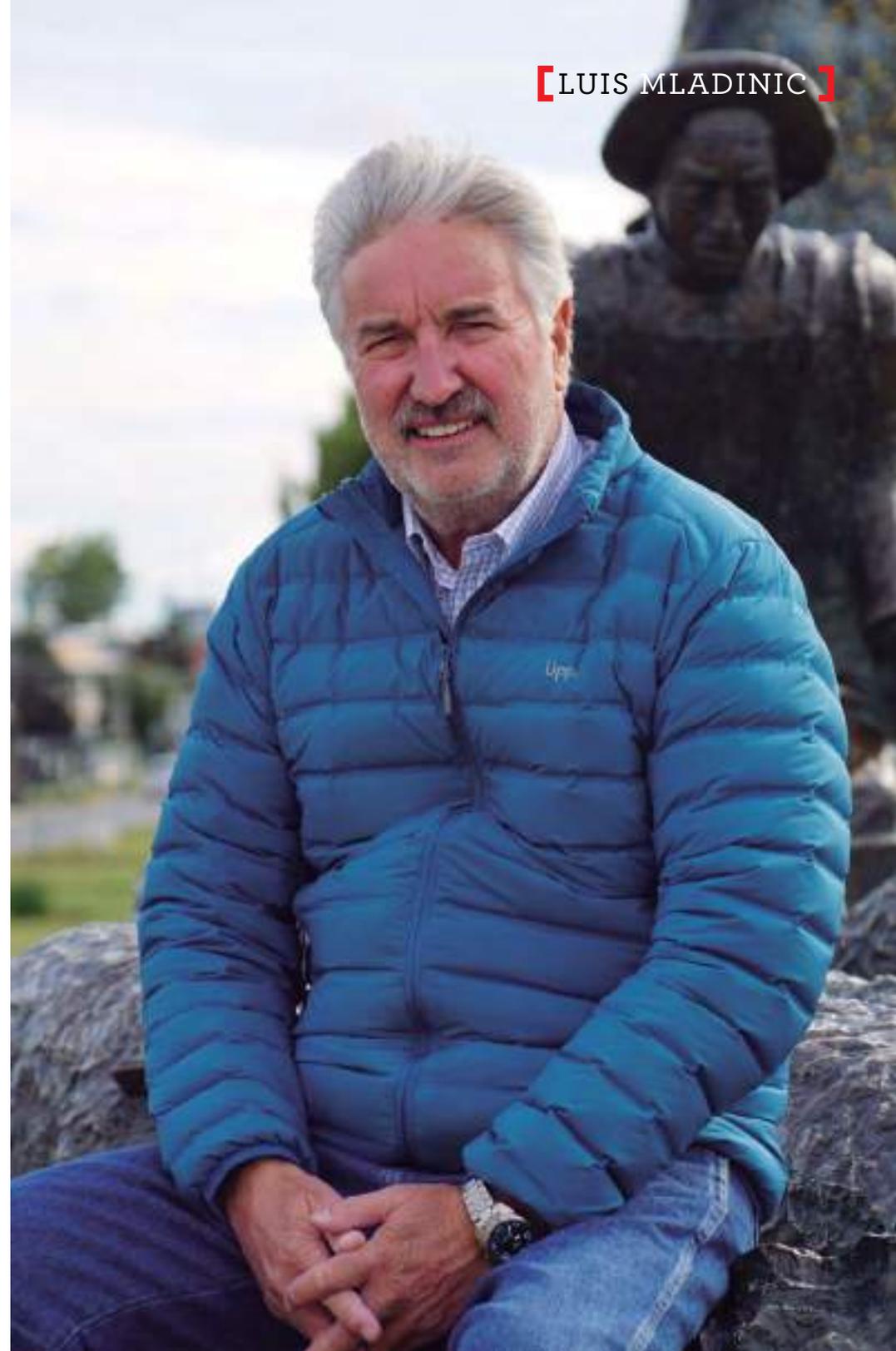
“EL FUTURO DE NATALES ESTÁ EN LA CORDILLERA SARMIENTO CON UN CENTRO INVERNAL”

Incansable innovador en la ganadería, Luis Mladinic también ha incursionado en la industria forestal y en el turismo. En 1992 fue galardonado como el Empresario Agrícola del año por la Sociedad Nacional de Agricultura. Hoy asegura que, lamentablemente, la ganadería dejó de ser un buen negocio.

Con más de cuarenta años dedicado a la ganadería, Luis Mladinic Prieto es una voz autorizada en la región y el país para hablar de cría de vacunos e innovación en el agro. A sus 67 años, este técnico agrícola de la desaparecida Escuela Agrícola Las Mercedes de Tierra del Fuego asegura que la ganadería dejó de ser un buen negocio y que el turismo, otra de sus actividades empresariales, es mucho más rentable a pesar de la estacionalidad que le afecta.

Mladinic está casado con Marcela León Mattson con quien tiene tres hijos: Luis,

Ximena y Jorge con quienes dan vida también a la agencia de turismo Runner. Su última innovación, de la que habla con orgullo, es la adquisición en Ushuaia y puesta a punto del catamarán Fiordos del Sur II, embarcación con la que hoy realizan la ruta Punta Arenas-Isla Magdalena la que alberga una gigantesca colonia de pingüinos magallánicos. “En este minuto estamos pensando qué hacer en invierno, pero no es un tema fácil, no hay nada que se pueda hacer en invierno”, dice y reconoce que evaluaron ocuparlo en avistaje de ballenas “pero también es un grupo bien reducido y



“La ganadería dejó de ser negocio hace mucho tiempo. Los que somos ganaderos, somos ganaderos por amor a la profesión”

buque venía mi bisabuelo español José Sánchez que tuvo un correo, era el primer mercachifle que iba a isla Riesco y después mi abuelo Prieto siguió con ese correo, con buses”, recuerda.

Estudió en el Instituto Don Bosco y luego en el Liceo de Hombres. Al finalizar sus estudios secundarios ingresó a la carrera de Técnico Agrícola en la Escuela Agrícola Las Mercedes en Tierra del Fuego titulándose en 1972. “Desgraciadamente ya no hay escuela agrícola, era una escuela muy buena que preparó a muchos administradores de estancias y gente que está trabajando hoy día en Conaf, que estaba relacionado con el tema ganadero forestal.”

Al salir de la escuela agrícola, Mladinic comienza a trabajar en la empresa del abuelo y el padre, Monte Alto tanto en la ganadería como en lo forestal. En 1975 arrienda el fundo Carmen en el sector de Casa Viejas, provincia de Última Esperanza, para dedicarse de lleno a su pasión: la ganadería. Dicho predio se convirtió posteriormente en la estancia Palenque de dos mil cuatrocientas hectáreas. “Nos dedicamos solamente a vacunos. En esa estancia se hicieron los primeros embriones frescos que se pusieron en Magallanes y después también los primeros embriones implantados congelados que se trajeron de Canadá y era una forma de traer genética nueva y de buena calidad a nuestra zona.”

También recuerda que, a inicios de la década del setenta, mucho antes de que existiera el servicio de conectividad marítima entre Puerto Natales y Puerto Montt, este emprendedor buscó la forma de trasladar vacunos hacia Osorno: Equipó al barco Tocopilla con corrales mientras navegaba hacia Puerto Natales y una vez en la capital de Última Esperanza embarcaba hasta setecientas vaquillas, las primeras que salieron de Magallanes. “Es importante destacar ga-

naderamente que Magallanes en el año 66, 67 por un proyecto de Corfo, llegaron diez mil vaquillas Hereford desde Canadá y esas vaquillas llegaron tanto en avión como en barco. En avión llegaban hasta el aeropuerto de Chabunco en ese tiempo y en barco hasta el frigorífico Bories, ahí se descargaban.”

Turismo

En 1995 la familia Mladinic ingresa a la propiedad del hotel Lago Grey ubicado en Las Torres del Paine. “Hemos invertido muchísimo, hemos crecido y hoy día tenemos un catamarán allá para cien pasajeros en lago Grey que es de una excelente calidad y bueno para navegar, ideal para ese lago.” Adicionalmente, este empresario destaca la incorporación de calderas que operan con Gas Licuado de Petróleo las que reemplazaron a las que utilizaban diésel en el hotel Lago Grey solución energética provista por Gasco Magallanes. “Claramente estamos con una energía totalmente limpia. Hubo una disminución de los costos y ahora tenemos que ajustar nuestros consumos.”

La familia Mladinic también es propietaria del hotel Martín Gusinde ubicado en Puerto Natales. “El Martín Gusinde lo hemos remodelado entero y hoy día esta con otro aspecto, bueno ahora lo pintamos por fuera, le damos otro toque. Ampliamos la entrada, le dimos su toque porque realmente en invierno igual ha funcionado muy bien el hotel!”

¿En la actualidad, desde el punto de vista del negocio, qué es más conveniente la ganadería o el turismo?

Lejos el turismo. Lo que pasa es que la ganadería ya dejó de ser negocio hace mucho tiempo. Los que somos ganaderos, somos ganaderos por amor a la profesión, pero económicamente es un negocio muy malo. ☺

Primer toro que salió de Magallanes para participar en la exposición ganadera Sago de Osorno, obteniendo el premio de Gran Campeón



BIO

- Luis Mladinic Prieto
- Ganadero
- Empresario turístico
- Casado, tres hijos



Trastorno Obsesivo Compulsivo

Es frecuente escuchar hablar, de manera informal, acerca de “ser TOC” cuando una persona tiende a ser muy perfeccionista o detallista. Sin embargo, el TOC o trastorno obsesivo compulsivo es una patología que causa un enorme sufrimiento y limitación a quienes lo padecen. Los trastornos obsesivo-compulsivos se caracterizan por la presencia de obsesiones y/o compulsiones. Las obsesiones son pensamientos o imágenes recurrentes y persistentes que son intrusivos y que tienen un contenido que genera mucho temor o repulsión. Las compulsiones son conductas o actos mentales repetitivos que el individuo se siente obligado a hacer en respuesta a la obsesión.

La prevalencia mundial de este trastorno es del 1.1% al 1.8%. En la adultez un número ligeramente mayor de mujeres sufren este trastorno, aunque durante la infancia afecta más comúnmente a hombres. Puede comenzar en la infancia, antes de los 10 años y no respeta condiciones sociales ni

profesiones. Sin ir más lejos, recientemente el diputado por Magallanes, Gabriel Boric hizo pública su lucha contra esta enfermedad.

Según la psicóloga y especialista en trastornos de ansiedad y TOC, Pamela Silva, esta patología “se diferencia de la preocupación, perfeccionismo o formas de rituales normales, a los que se refieren las personas de manera familiar al decir que son TOC, en que la presencia de los síntomas es excesiva, persistente y tremendamente limitante.” Agrega que, por lo general, las personas que sufren de estos trastornos no hablan con otros acerca de su problema y tampoco consultan directamente por éste, ya que les produce mucha vergüenza. “El tratamiento consiste en una combinación de medicamentos y psicoterapia y, si bien es un trastorno complejo, responde muy bien a la terapia breve estratégica, que ha mostrado excelentes resultados en disminuir y eliminar el trastorno”, explica finalmente la especialista. ☺



Piso Flotante

con tecnología Alemana



BERGEIM
FLOORS



Lineas Choys y Elegant con cantos biselados o rectos, terminación brillante y mate Condición de tránsito AC3 y AC4, en colores Acacia Natural, Red ancient Pine, Hamptn Oak, Hanscraped Pine, Red ancient Pine, Antique Oak, Hampton Oak, Elegant Beech.

Para la instalación Baseboard EPE 3 mm con cobertura de aluminio.



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA PUNTA ARENAS EN ZONA FRANCA

Av. Principal, a pasos de la Costanera
Fonos: 61 221 4119 | 61 221 4111
E-mail: zfranca@comercialpatagonia.cl

CRÉDITOS DIRECTOS
ATENCIÓN PERSONALIZADA



Dientes de Navarino

RECOMENDACIONES

- Ropa abrigada
- Equipamiento para camping
- Infórmese de las condiciones climáticas

Los Dientes de Navarino es la ruta de trekking más austral del mundo. Desde Puerto Williams se transita hasta el cerro La Bandera para continuar un trayecto de cumbres que superan los 1.100 metros encontrándose con un paisaje de montaña dominado por lagunas congeladas, turbas, espesos bosques, taludes de roca y cumbres nevadas, desde donde se obtienen impresionantes vistas al canal Beagle y al sector sur de isla Navarino dividiéndose hasta el Cabo de Hornos. La

travesía comprende 53 kilómetros y se puede hacer entre cuatro a cinco días. Durante el trayecto de ascenso existen zonas para acampar, donde se deben tener en cuenta las difíciles condiciones climáticas buena parte del año. En el descenso se avista la laguna Guanacos donde se puede observar la actividad de los castores en los ríos y una vista permanente hacia el canal Beagle, hasta retornar a Puerto Williams. La temporada se abre en diciembre y cierra en marzo. ©



Campeonato básquetbol Club Español



Más de 400 deportistas de Chile y Argentina participaron de la segunda versión del Torneo Internacional Femenino del Club Deportivo Español, "498 Conmemoración Estrecho de Magallanes", actividad que contó con el respaldo de Gasco Magallanes. En la categoría adultas el triunfo fue para Paillaco equipo que contó en sus filas con Javiera Novión, Paola Naranjo y Melisa Cejas (ex seleccionada argentina) quienes se impusieron a Natales de Tatiana Gómez. En tercer lugar se ubicó cuadro Hispano. En la categoría sub 18 el cuadro de la Umag se impuso a LAAR de Valdivia y Deportivo Castro logró la tercera ubicación. Uno de los partidos más vibrantes fue el que protagonizaron, en la categoría sub 15,

los equipos invictos de Sagrados Corazones quienes contaban con las dos seleccionadas chilenas, Catalina Valenzuela y Fernanda Ovalle, y el equipo anfitrión, Español de Valentina Ojeda. El match era liderado por el cuadro Hispano hasta escasos segundos del final cuando con un triple de Valenzuela se iguala el partido y en alargue el equipo santiaguino se impuso finalmente. El tercer puesto fue para CEB de Puerto Montt, campeonas de Femisur. En la serie sub 13 el triunfo fue para Aysén superando a Copiapó. La tercera ubicación fue para el cuadro local de Español, quienes con un equipo menor realizó una destacada participación. Este campeonato contó con el apoyo del 6 % del FNDR. 

¡Conoce nuestra nueva sucursal virtual!

WWW.GASCOMAGALLANES.CL

ACCESO + RÁPIDO Y CÓMODO

Crea tu clave y no necesitarás el N° de Cliente para pagar tu boleta.

REGISTROS HISTÓRICOS

Podrás ver tus consumos históricos y también obtener duplicados de tu boleta.



PIDE TUS CILINDROS DE GAS LICUADO

Solicítalo, elige tu sistema de pago y recíbelo en tu domicilio

RECIBE TU BOLETA POR EMAIL

Regístrate y recibirás tu boleta en tu correo electrónico todos los meses.





Sándwich de Mechada Rústica

Pensado en el gusto de los magallánicos y en las exigencias de los turistas, Rústico Restobar ofrece un exquisito menú de platos y bebidas, como así también la diversión con el karaoke los fines de semana. El chef de este restaurante compartió con Cuenta Conmigo su secreto para elaborar un apetecible sándwich Mechada Rústica.

PREPARACIÓN

Coloca el trozo de carne en una olla con aceite en punto ebullición y sállala por todos sus lados. Agrega las cebollas cortadas a la pluma, los pimientos rojo y verde, los dientes de ajo pelados, orégano y sal a gusto. Luego, cubre con el vino blanco hasta que quede cubierta por completo. Deja que se cocine a fuego lento por una hora y media. Cuando esté bien blanda, sácala de la olla y desmenúzala en tiritas. Luego coloca la carne desmenuzada a la olla y mézclala con el jugo de esta. Finalmente dale un hervor para unir los sabores. Las papas hervidas previamente se cortan a lo largo y se espolvorean de merquén y orégano. Preparamos el sándwich en pan casero con la mechada rústica, media cebolla a la pluma, cuatro láminas de tocino, cuatro rodajas de tomate y una palta molida. Este exquisito sándwich es acompañado de unas ricas papas rústicas (papas, merquén y orégano).

INGREDIENTES

- > 1 kg ganso o punta picana
- > 2 cebollas
- > 6 dientes de ajo
- > 1 pimiento morrón rojo
- > 1 pimiento morrón verde
- > 2 cucharadas y media de aceite
- > 3 tazas de vino blanco
- > 1 cucharada de orégano
- > Sal a gusto
- > 5 papas con piel
- > Merquén y orégano



"Rústico" Restobar
Avenida Bulnes 299

Consejos para practicar trekking

Con la llegada del verano y los días más bonitos los amantes las actividades al aire libre aprovechan los fines de semana para hacer trekking o senderismo. Es conveniente ciertas precauciones para que la experiencia deportiva outdoor sea exitosa: Considerar la temperatura, la visibilidad y la condición climática para así poder planificar la ruta. Tener un calzado apropiado, de suela rugosa, gruesa y que proteja el tobillo, además de ser impermeable. La ropa debe ser cómoda y también impermeable. Se recomienda usar vestuario por capas, para así sacarla de a poco en caso de ser necesario. Considerar una mochila pequeña, con alimentos y líquidos, además de otras pequeñas cosas que puedan ser necesarias. Dentro de lo posible llevar bastones de trekking, para liberar peso de las rodillas. Es imprescindible la buena hidratación y correcta alimentación, para evitar desorientación y desmayos.



¡VUELOS DE TEMPORADA!

VUELA A BALMACEDA		VUELA A USHUAIA*	
MARTES Y JUEVES		VIERNES Y DOMINGO	
Saliendo hacia Balmaceda: 13:30hrs.	Saliendo hacia Punta Arenas: 15:30hrs.	Saliendo hacia Ushuaia: 14:00hrs.	Saliendo hacia Punta Arenas: 15:30hrs.

*TARIFA ESPECIAL PARA RESIDENTES DE MAGALLANES Y TIERRA DEL FUEGO (ARS)

Oficina Punta Arenas:
Ignacio Carrera Pinto 1015 T: 56 61 2 229 936
ventas@aeroviasdap.cl

PARA RESERVAS:
WWW.AEROVIASDAP.CL

DAP @Dap_Grupo www.aeroviasdap.cl

[ENTREAMIGAS]



Que el lavado de platos no sea una carga

Algunos consejos para que la vajilla, cristalería y cubiertos estén siempre relucientes con el mínimo esfuerzo: Enjuagar y limpiar en la medida en que vas cocinando. No dejes utensilios, ni tazones, sartenes u ollas sucias. Lavar ollas y sartenes a mano. Remójales con un poco de agua tibia y unas gotitas de lavaplatos para que se suelte la grasa. Al recoger la mesa enjuague rápidamente los platos. Si quedan restos de comida, se le pasa una toalla de papel absorbente. En el lavaplatos, lo más grande y pesado se pone abajo, las tazas, vasos, y platos de postre arriba. Y finalmente, para cuidar la piel y uña de sus manos, siempre utiliza guantes de goma para lavar los platos.

Las cantantes mejor pagadas

Según la revista Forbes, en 2018, las tres cantantes mejor pagadas fueron:



1.- Katy Perry.
US\$ 83 millones



2.- Taylor Swift.
US\$ 80 millones



3.- Beyoncé.
US\$ 60 millones

Cómo vestir con estilo en verano



En este verano te aconsejamos vestirse con fibras naturales y prendas cómodas como el algodón, la seda, el lino, el cáñamo o, el tencel. De la misma manera que hemos hecho con el cuerpo, estos días nuestros pies necesitan libertad de movimiento y materiales nobles como la piel o, más sostenible y tendencia total, el esparto o el yute. En cuanto al cabello, tener la nuca despejada es uno de los mejores placeres del verano. Además, el pelo corto se convierte en un aliado perfecto para disfrutar de la playa y la piscina sin vivir con el miedo de “¿cómo me va a quedar el pelo cuando se me seque? Usa crema de día y la crema- mascarilla de noche para mantener la piel más fresca y en cuanto al maquillaje en verano está permitido no usarlo si te acomoda.



Pagar la cuenta de gas ahora es más fácil en UNIMARC

Con la alianza de Gasco Magallanes y Unimarc, ahora tienes dos opciones más para pagar tu cuenta de gas. En ambos casos, una vez que realices el pago, la transacción quedará inmediatamente reflejada en los registros de Gasco Magallanes:

unired.cl

Paga online desde la comodidad de tu hogar u oficina.

CAJAS DE SUPERMERCADO UNIMARC

Paga directamente en cualquier caja en Unimarc, y el pago se registrará automáticamente en Gasco Magallanes.

 **Gasco**
MAGALLANES

GascoEduca Puerto Williams

Las fundaciones Gasco y Ecosciencia llegaron en conjunto hasta Puerto Williams con el objetivo de acercar los conocimientos científicos y de distintas fuentes de energía a los estudiantes del Liceo Donald Mc Intyre Griffiths, mediante un módulo del programa Gasco Educa y el Laboratorio Móvil Conciencia Magallanes, dirigidas a alumnos entre cuarto básico y segundo medio. La directora ejecutiva de Fundación Gasco, Josefina Tocornal, subrayó la importancia que Magallanes haya sido la primera zona en recibir este programa tras diez años de funcionamiento en la Región Metropolitana. "Los niños siempre están muy interesados. Son los más curiosos, les gusta preguntar y aprender los conceptos científicos en forma práctica. Pueden aprender lo que le enseñan de manera experiencial, y eso siempre es muy atractivo", dijo. ■



Magallanes en 100 palabras



Con la presencia de cientos de asistentes, la tercera versión del concurso Magallanes en 100 Palabras –la más exitosa hasta la fecha, con 4.979 cuentos breves recibidos, más del doble del año anterior– reveló a sus ganadores en el evento de premiación en el Centro Cultural de Punta Arenas. La ceremonia contó con la lectura dramatizada de los cuentos ganadores a cargo del actor Jorge Arecheta y la musicalización de Lluvia Ácida. El Primer Lugar fue para Silvana Cardenas, ingeniera civil química de 31 años, con el cuento "La muerte y el silencio", un conmovedor relato que logró cautivar al jurado compuesto por los escritores Alejandra Costamagna, Óscar Barrientos y Pavel Oyarzún. El cuento que la hizo ganadora del Primer Lugar del certamen y un premio de \$1 millón hace

referencia a la cosmovisión kawéskar. El Premio al Talento Joven fue para "La voz de los calafates", de Tomás Souci, mientras que las menciones honoríficas recayeron en los cuentos "Perdido", de Rubén Gómez, "Metamorfosis", de Catalina López y "El viejo estanciero", de Steffy Bitsch. Cada uno de estos autores recibió un premio de \$250.000. Además, durante la premiación se reveló que la Escuela Juan Williams fue el establecimiento educacional que más cuentos presentó con 765 relatos, adjudicándose una completa biblioteca de literatura contemporánea chilena. Fundación Plagio y ENAP Magallanes son los presentadores del certamen en Magallanes, con el apoyo de Methanex, Gasco y EPA Austral. ■

RATA

NACIDOS EN: 1900, 1912, 1924, 1936, 1948, 1960, 1972, 1984 y 1996.

Hay fallas en la comunicación en las relaciones personales cercanas. Si estás buscando el amor, este no es el mejor mes, ya que las posibles parejas tienen una inclinación a exagerar, y hay poco de verdad en las historias alocadas que cuentan.

BUEY

NACIDOS EN: 1901, 1913, 1925, 1937, 1949, 1961, 1973, 1985 y 1997.

A menos que aportes flexibilidad, es mejor evitar conflictos en las relaciones personales cercanas. El problema surge cuando la reacción a un problema estorba más que el obstáculo en sí.

TIGRE

NACIDOS EN: 1902, 1914, 1926, 1938, 1950, 1962, 1974, 1986 y 1998.

Aunque no puedes retractarte de palabras que deseas no haber dicho, puedes pedir disculpas a aquellos en tus relaciones personales cercanas. También puedes aceptar con dignidad un pedido de disculpas.

CONEJO

NACIDOS EN: 1903, 1915, 1927, 1939, 1951, 1963, 1975, 1987 y 1999.

Este es un mes estelar para las Liebres. Aprovecha la oportunidad para consolidar tus relaciones personales cercanas. Este mes, una relación romántica feliz está a tan solo una decisión de distancia.

DRAGON

NACIDOS EN: 1904, 1916, 1928, 1940, 1952, 1964, 1976, 1988 y 2000.

Sé paciente en tus relaciones personales cercanas. Si estás buscando el amor, las características de tu posible pareja no estarán primeras en tu lista de deseos, a menos que te dispongas a hacer un milagro de cambiar a esa persona por completo.

SERPIENTE

NACIDOS EN: 1905, 1917, 1929, 1941, 1953, 1965, 1977, 1989 y 2001.

La comodidad importa, y la simplicidad es el mejor camino para tomar con tus seres queridos este mes. Haz que la gente se una. Tu encanto irresistible puede atraer a los demás si estás buscando el amor.

CABALLO

NACIDOS EN: 1906, 1918, 1930, 1942, 1954, 1966, 1978, 1990 y 2002.

Este mes, disfruta de momentos cálidos con las personas cariñosas y sensibles que amas. Si estás buscando el amor, las buenas intenciones de alguien combinan con las tuyas.

CABRA

NACIDOS EN: 1907, 1919, 1931, 1943, 1955, 1967, 1979, 1991 y 2003.

Puede que conozcas a una persona cercana que está perdida en sus propios cambios, pero no es capaz de hablar sobre ellos. Debes ofrecer tu apoyo a esta amistad, y alentar sus elecciones.

MONO

NACIDOS EN: 1908, 1920, 1932, 1944, 1956, 1968, 1980, 1992 y 2004.

Disfruta de la cercanía recién encontrada con tus seres queridos durante este mes. Si estás buscando el amor, el mes promete que las cosas avanzarán en una nueva relación.

GALLO

NACIDOS EN: 1909, 1921, 1933, 1945, 1957, 1969, 1981 y 1993.

Hay un punto medio donde el conflicto se puede resolver en tus relaciones personales cercanas. "Resolver" significa corregir lo que necesita corregirse. No retomes donde lo dejaste.

PERRO

NACIDOS EN: 1910, 1922, 1934, 1946, 1958, 1970, 1982 y 1994.

Haz cambios en tus relaciones personales cercanas. Serán cambios positivos. Las sorpresas son especiales, y aunque sean la última cosa que pensaste, sí las esperabas (si lo piensas con honestidad).

JABALI

NACIDOS EN: 1911, 1923, 1935, 1947, 1959, 1971, 1983 y 1995.

Es especialmente fácil llevarse bien contigo este mes. Tú y tus seres queridos terminan el año de un modo festivo. Si estás buscando el amor, disfruta de ser el alma de la fiesta y hacer conexiones especialmente felices. Podrías conocer a alguien especial.

COCINAS MAGALLANICAS



- FOGONES A LEÑA
- ENCIMERAS A GAS
- ACCESORIOS

FERRETERIA SAN MARCOS

Zenteno 115 - Punta Arenas
 ✉ sanmarcos.compras@gmail.com
 ☎ 61 221 6695

Asado al Palo EN TU PATIO



- Asador móvil trasladable.
- Ladrillos refractarios
- Medida 75x90x30 cm
- Pintura de alta temperatura.
- Lanza de 1.10 mt de 3 posiciones.

HUINCA



**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA
PUNTA ARENAS EN ZONA FRANCA**
 Av. Principal, a pasos de la Costanera
 Fonos: 61 221 4119 | 61 221 4111
 E-mail: zfranca@comercialpatagonia.cl

NAVEGACIÓN A LA PINGÜINERA DE ISLA MAGDALENA A BORDO DE

FIORDOS DEL SUR II

CATAMARÁN DE TURISMO



- Moderno Catamarán de Turismo con salidas diarias desde el Muelle Prat.
- Capacidad para 96 asientos en cabina turista y 24 en cabina VIP.
- Amplia cubierta superior y guía bilingüe.
- Sin mínimo de pasajeros en zarpe AM.



NAVEGACION ROUND TRIP

AM	CHECK IN:	07:00 hrs.
	ZARPE:	07:30 hrs.
PM	CHECK IN:	13:30 hrs.
	ZARPE:	14:00 hrs.

TARIFA ESPECIAL EN CONVENIO CON
 TARJETA "PARQUE DEL ESTRECHO"
 CONSULTE VALORES

INFORMACIÓN Y RESERVAS
 FIORDOS@LAGOGREY.COM | FONOS +56 61 2712143
www.fiordosdelsur.com

PUBLIQUE AQUI!

- Más de 57.000 revistas mensuales distribuidas
- Llegamos a todos los hogares de la XII Región.
- Somos el medio con mayor alcance en Magallanes.

¡CONTACTENOS!

☎ +569 9319 4481
 ✉ rmimica@yahoo.com

Losse
 CONSTRUCTORA

PROYECTOS LLAVE EN MANO
 DISEÑOS PERSONALIZADOS
 EMPRESA
 MAGALLANICA



PROYECTA JUNTO A NOSOTROS



MARDONES 02049
 612741644 / 612214578
 ventas@losse.cl
 WWW.LOSSE.CL



SCANNER SUR

IMÁGENES DIGITALES

La **Superintendencia de Salud** certifica la calidad y seguridad de los procesos de atención.

Exija este sello en la toma de sus exámenes.

CLINICA MAGALLANES | AV. BULNES 01448

61 221 9299 | 61 223 2573

CONVENIOS CON FONASA, ISAPRES, MUTUALES Y FF.AA.

www.scannersur.cl